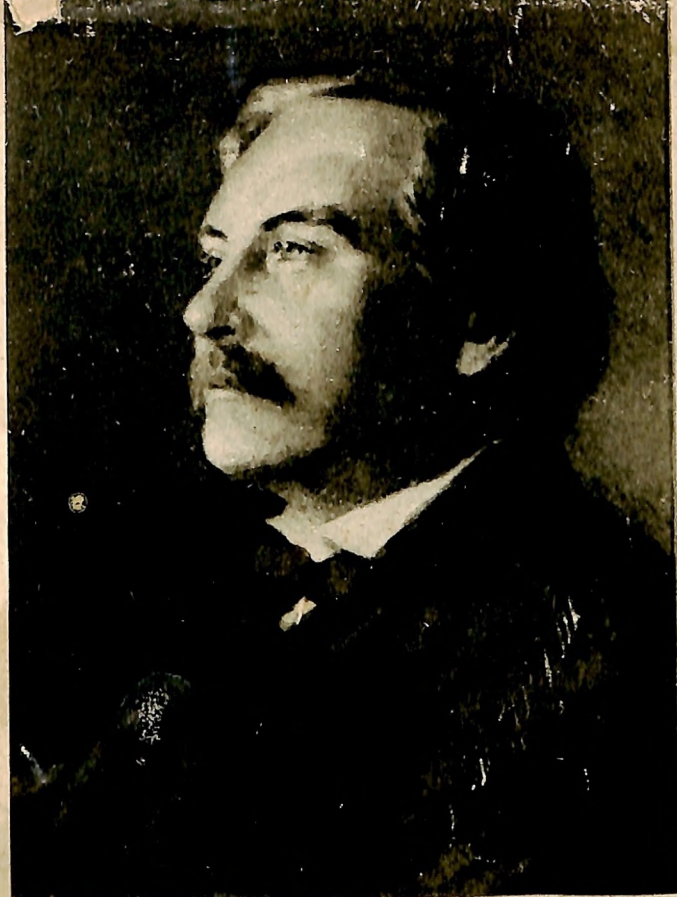


343

88



М. ЛИСЕНКО

УРИВКИ
З ОПЕР

Чоловічі голоси

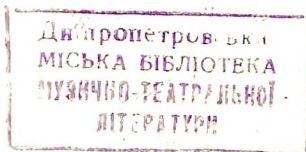


103943
1.88

М. ЛИСЕНКО

УРИВКИ З ОПЕР

ДЛЯ ЧОЛОВІЧИХ ГОЛОСІВ
З СУПРОВОДОМ ФОРТЕПІАНО



ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО
ОБРАЗОТВОРЧОГО МИСТЕЦТВА
І МУЗИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ УРСР
Київ — 1962

АРІОЗО ВАКУЛИ
з І-ї дії оп. „Різдвяна ніч“

Andante molto sostenuto *Andante* *f*

От так, у -

f pesante

се б їй жар - ту - ва - ти!

Не на че кіш - ка за гра - є!

f espress. *un poco rall.*

Чо - го б не дав я, щоб дізна - ти, що там на серці в неї

poco rall.

Più mosso

Allegro agitato

е. Ко

mp poco marc. cresc. f

- го ко_ха во_на? Чи шкода їй хоч на кришеч_ку ме_не? Е ні,

poco p

poco sostenuto poco allarg. p

кепку_е во_на, гор - да, та сер - це шар_па_е мо_е!

poco allarg.

Tempo I

f *poco rall.*

Я їй не варт і за під - ко - ву, чо-го ж тривати тут ме-

f *dim. e poco rall.*

Quasi adagio

soffocato *rall. sotto voce*

-ні? Хтось крадеться? О, цокнув знову... Чи не ко-ха-нець це ї-

p *rall. molto*

Allegro furioso

Precipitato

ff *ff*

-ї!?

А КО_ЛИ

так, - не ді - ждеш, бра - те, щоб на сміх дав - ся

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note Bb4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment (grand staff) features a complex rhythmic pattern in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat major).

я то - бі, ко - ли б лиш тільки ме - ні спі - зна - ти,

The second system of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, a half note A4, a quarter note Bb4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords and moving lines in both hands.

хто хо - дить тут, хто во - ро г мій! Йо - го б по - ба - чить

The third system of the musical score. The vocal line concludes the phrase with a half note G4, a half note A4, a quarter note Bb4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment features some chords and moving lines, ending with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

рад я ду-же. Ех, дав-ся б я то

-бі визна-кї! А-ну, по-сунь-ся, ми-лій

дру-же, скуш-туй, скуш-туй ці-є-ї ти ру-ки!

f *ff* *cresc.* *ff* *p* *rallent.* *pp*

РЕЧИТАТИВ І СЕРЕНАДА ЛЕВКА

з І-ї дії оп. „Утоплена“

Andante comodo

mf Ось і ха-та,

mp *cresc.* *f*

як хо-роше тут! Вишні-черешні укрили квітками тво-є гніз деч-ко.

f *p amoroso* Чом неще-бе-чеш ти, моя Га-лю, мій со-ло-вей-ку?

mf *mf* *p*

Де ж ти? За сну ла? Ні, бо ще ра но.

mf *p* *f*

Energico

f *a piena voce*

Ви - їди ж до ме не, к ра ле мо - я, Га - лю,

sempre f *p*

бо ко ли б ти зна ла, як за - ну - див сь без те бе! Ви - їди ж до ме не,

cresc. *f*

ра - ю ти мій, Га - лю!

cresc. *ff* *poco rall.*

Andante

СЕРЕНАДА

Andantino grazioso

dolce *p*

Нічка спу-ска-ється

mf *dim.* *p*

marcato

мі - сячна, зо - ря - на, яс - но, хоч гол - ки зби - рай;

amoroso *cresc.*

ви йди, ко-ха - на - я, пра - це - ю змо - ре - на,

ча-су ко-хан-ня не гай!

tranquillo

Ли-хо за-бу - де-мо тут під ка-ли - но - ю,

p

f *con anima*

і над па-на-ми я пан! Глянь, моя ри-бонь-ко,-

сріб-но-ю хви-ле-ю стелеться по-лем ту-ман.

dim. *mf*

Red.

Став ні-би ча-рів-ний, про-ме-нем вси-па-ний

dim. *marcato*

чи загадавсь, чи спить? Генна стрункій о-си-чи-ні

ли-стя пе-стли-во трем-тить. Не-бо гли-бо-ке

вщерть за-сі-я-не зо-ря-ми, що то за бо-жа,

espressivo *rit.* *dolce a tempo*

що то за божя краса! Зірки он ми - го-лять по-лід то-по - ля-ми,

rit. *a tempo*

risoluto

тако дби-ва-є ро-са.

mf *marcato*

Ти не ля-кай - ся, що сво-ї ні-жень ки

p

dolce

вмо-чиш впро-зо - ру ро - су; я ж те-бе, вір - на - я,

аж до ха - ти - нонь - ки сам на ру-ках од - не - су.

Ти не ля-кай - ся, що

cresc. *p*

змерз_неш, ле_бід - ко, теп_ло: ні ві_тру, ні хмар;

con passione *f* *espressivo*

я те_бе при_гор_ну до сво_го сер_день_ка,

f *rall.*

а во_ножпалке, як жар!

f *rall.* *a tempo* *poco rall.* *marcato*

АРІЯ ЛЕВКА
з І-ї дії оп., „Утоплена“

Allegro non troppo *f* *amoroso*

Не ля-кай-ся і не гай-ся,

ff *marcato*

мо-я риб-ко, Га-лю; не то-ми ти мо-го сер-ця,

не за-вда-вай жа-лю, не то-ми ти мо-го сер-ця,

не за_вда_вай жа_лю, бо ці хви_лі до_жи_дан_ня

ви_йдуть за го_ди_ни... Вдо_воль_ни ж мо_є ба_жан_ня,

сер_день_ко - дів_чи_но! Вдо_воль_ни ж мо_є ба_жан_ня,

con calore

сер-день-ко - дів-чи-но! Ви-йди, ви-йди, та не гай-ся,

cresc.

f

мо-я риб-ко, Га - лю, не то-ми ти мо - го сер - ця,

Più stretto

не за - вда - вай жа - лю. Ви - йди, ви-йди!

f risoluto

Музыкальный фрагмент в D мажоре. Вокальная линия начинается с паузы, за которой следует мелодия: G4 (с акцентом), A4, B4, C5, B4, A4, G4. ПIANO сопровождает аккордами и движением в басу. В конце системы — аккорд F#4-G#4.

Ви - йди, ви-йди! Вдо-воль-ни мо - е ба-жан-ня,

Музыкальный фрагмент в D мажоре. Вокальная линия: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. ПIANO имеет более активное сопровождение с аккордами. В конце системы — аккорд F#4-G#4.

Темпо I

ви-йди, Га-лю, ви-йди, ви - йди!

Музыкальный фрагмент в D мажоре. Вокальная линия: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. ПIANO имеет активное сопровождение с аккордами. В конце системы — аккорд F#4-G#4.

cresc.

mf dolente

Чи ж не чу - еш, од - чи - ни хоч

mf

cresc.

на ча - сок ві - кон - це, дай по - гля - ну - ти на те - бе,

poco cresc.

con agitazione

мо - е яс - не сонце! А - бо мо - же

ти кеп-ку-еш, гор-да-я дів-чи - но? Ко-ли так, про-

-щай на-ві-ки, я і сам за-ги-ну... Про-

-щай, про-щай на-ві-ки! А-бо мо-же ти кеп-ку-еш,

гор-да-я дів-чи - но? Ко-ли так, про-щай на-ві-ки,

The first system of the musical score. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "гор-да-я дів-чи - но? Ко-ли так, про-щай на-ві-ки,". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

rubato rallen. **Presto**

я і сам, і сам за-ги-ну. Про-щай, про-щай, про-

The second system of the musical score. The tempo changes from *rubato rallen.* to **Presto**. The lyrics are: "я і сам, і сам за-ги-ну. Про-щай, про-щай, про-". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings *f* and *ff*.

-щай на-ві-ки, про-щай, про-щай, про-щай на-

The third system of the musical score. The lyrics are: "-щай на-ві-ки, про-щай, про-щай, про-щай на-". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings *f* and *ff*.

- ві - ки! *f* Про - щай,

molto cresc. ed acceler. *f*

Cadenza
f *sostenuto*

гор - да - я дів - чи - но! Прощай на - ві - ки, я і сам за - ги -

sf *sf*

Allegro animato

- ну!

f *ff*

РЕЧИТАТИВ І КАВАТИНА АНДРІЯ
з IV-ї дії оп. „Тарас Бульба“

Sostenuto. $\text{♩} = 54$

p

3

6

poco cresc.

cresc.

f

p

Не спить_ся щось, очей_скле_пить не мо_жу.

p

smorz. pp

p

p

А все кру-гом, не наче мертве, спить. Як ти _ хо...

p *pp*

pp sosten.

Ти _ хо... На-віть можна чу-ти, як з міста плач чи стогін проли-не...

p *p*

Moderato. $\text{♩} = 70$

Ні, не ле-жить-ся!

mp *mp*

Sostenuto

tranquillo

f *z*

Ох, я_кажчудова та пиш_на ніч! Зо_ріють сти_ха

f *p*

cresc.

зо - рі, і мі_сяць_князь пи_ша - в міжхмарок. Ду_ша ба_жа . ні

6

dolce dim.

буч, ні чвар, ні кро_ві, а спі_вів ла_гідних та роз_кошів пал_ких...

dim. *poco cresc.*

Ми_ну_ле знов про_ки_ну_

dim.

_лось знад_ли_во, і рій га_док за_ко_ха_них зри_на.

dim.

КАВАТИНА

Adagio. ♩=54

ff

dim.

p *cresc.*

Мов ба - чу Ки - їв, бра - му си - ню, і там,

p

там, у пиш - но - му вів - та - рі мо - ю за - хо - ва - ну свя -

cresc.

f

- ти - ню, мо - ю най - кра - щу - ю зо - рю! За - лед - ве

впа_ло мо_в о - ко на об - раз пиш - ний
 твій, як ось в ду - ші, незруше - ній гли -
 - бо - ко, чут - тя не - зна - не зай - ня - лось.
 І не по - гас - не во - но зро - ду,

cresc.
f *espress.*
dim. $\text{♩} = 78$
cresc.

cre - scen - do *passionato*

в мо - ги - лу ля - жу на віть з ним... Твою не -

cresc.

- бес - ну, яс - ну вро - ду но - шу я в сер - день -

росо

- ку сво - їм. І серед темрявої но - чі ме -

allarg.

-ні зо-рять ваб-ли-ві о - чі, і в на-ві-же-но-му бо - ю тво-

colla parte *cre - scen - do*

ff *rallent. molto* **Tempo I.** $\text{♩} = 54$ *p*

-ю у-сміш-ку я лов - лю... О зо - ре,

ff *rallent. e dim.* *p*

cresc. f

зо - ре! Де ти ся - еш? Ко - му, ко - му да-ру-еш,

cre - scen - do

ко - му да - ру - еш ти - хий рай? О зо - ре, зо - ре, де ти ся - еш? Кому да -

- ру - еш ти - хий рай? Чи вже ж за - бу - ла?

А про - те, мо - же, ко - хан - ня в те - бе

molto rall. *poco acceler.*

f *p* *5*

тлі - е, і тво_е сер - день - ко свя - те до ме -

cresc. *f* *p* *poco acceler.*

sempre cresc. *f* *a piacere* *a tempo*

не зір_ко - ю зо - рі - е, зір - ко_ю зо -

f

- рі - е!

ff *sf*

СЦЕНА І АРІЯ ОСТАПА
з ґ-ї дії оп., Тарас Бульба

Allegro non troppo

mf *cresc.*

Andante

f *rall.*

Хто вбив його? Це ви? Ох,

Moderato

f 72 *mf* 3

та-ту, та-ту! За що, за що? Ах-

дрі - ю, бра - те мій! Прокинься, поглянь! Про-би-то сер-це наскрізь, і на у-

non f

-стахось запекла-ся кров...

dimin. *poco rall.*

Andante cantabile. $\text{♩} = 66$

Що ти вчинив? Жі - но - ча ча - ра те - бе на мить пе-

f

cresc. *cresc.*

-ре - могла. А - ле я-ка стра-шен - на ка - ра най-

marcato

f *tranquillo*

- кра - шу квіт - ку в нас взяла! І ось ле-жиш те-

f

poco cresc.

- пер бай - ду - жий, мов ко - лос ско - ше-

- ний тра - ви... Чо - му ж з то - бо - ю

всі - ці, дру - же, не по - ло - жив я

го - ло - ви?

Чо_го жит_тя без_слав_но стра_тив, хі_ба на сві_ті

вже на_жив? Чо_му є_ди_но_го ти бра_та

тут за_ли_шив, по_си_ро_тив? Чо_му є_ди_но_го

molto espress.

f

- го ти бра - та тут за-ли-шив, по - си - ро-тив!...

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat major). The lyrics are: "- го ти бра - та тут за-ли-шив, по - си - ро-тив!...". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The music is in a 4/4 time signature.

The second system of the musical score continues the piano accompaniment from the first system. It consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The melody is highly rhythmic, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The music is in a 4/4 time signature.

f sostenuto
dim. *p*

The third system of the musical score concludes the piece. It consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The music is in a 4/4 time signature. The system includes dynamic markings: *f sostenuto* (forte, sustained), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano). The piano accompaniment features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The music is in a 4/4 time signature.

РЕЧИТАТИВ І ПІСНЯ ТАРАСА

з II-ї дії оп. „Тарас Бульба“

Poco moderato. ♩=104

Спа-си-бі вам. Аж по-мо-ло-ді-шав, мов не-на-че з пліч двадцяток

о-це спав! А-ну, ста-ра! На-ли-вай ли-шень по пов-

-ній! Хай во-рі-жень-ки ги-ка-ють.

От шко-да! Не-ма му-зи-ки! А по-дай-те-но тор-

- ба - на.

Andante

ПІСНЯ ТАРАСА

Allegro fuocoso. ♩=90

poco rit.

Andante maestoso. $\text{♩} = 58$ *f*

Гей, лі_та о _ рел, гей, лі _ та_е си _ зий

та по_під не _ бе _ са _ ми,

гей, гу_ля ко _ зак,

Più vivo

ко_зак-за_по _ ро_жець сте _ па _ ми, я _ ра _ ми.

Темпо I

f

Чи тан - цю - вать, то й у - шква -

f

3

- рить, аж зем - ля тря - сь - ся,

f

p

cresc.

за - спі - ва - в - лу - на пі - де, аж ли - хо смі -

*Più vivo**Tempo I**tempo rubato*

- еть - ся! Го-ріл-ку, мед

ff *tempo rubato*

не чар-ка-ми, по-став-цем чер-ка - е, а во-ро-га, за-плю-щив-шись,

*espress.**Più vivo**Tempo I*

ка-та не ми - на - е.

più mosso *pesante* *legg.* *f*

f

Гей, не - ма в ньо - го а - ні о - се - лі,

ні са - ду, ні ста - ву, *cre* - сті і мо - ре

- scen *do* *ff* *a piena voce*

ко - за - ко - ві - скрізь шлях би - тий, скрізь до - бу - де

Più mosso *L'istesso tempo*

сла - ву!

ff

Аріозо Вакули з I-ї дії оп. «Різдвяна ніч»	3
Речитатив і серенада Левка з I-ї дії оп. «Утоплена»	18
Арія Левка з I-ї дії оп. «Утоплена»	17
Речитатив і каватина Андрія з IV-ї дії оп. «Тарас Бульба»	25
Сцена і арія Остапа з V-ї дії оп. «Тарас Бульба»	35
Речитатив і пісня Тараса з II-ї дії оп. «Тарас Бульба»	41

Редактор *Я. Зирянов*
Технічний редактор *Т. Олексієнко*

Художник *В. Хоменко*
Коректор *Є. Лур'є*

Николай Витальевич Лысенко
ОТРЫВКИ ИЗ ОПЕР
(На украинском языке)

Підписано до друку 20.11-62 р. Зам. 25. Тираж 2000. Папір 60×92¹/₈—3 пап.
арк. — 6 друк. арк. Ціна 60 коп.

Ф-ка офсетного друку Головополіграфвидаву Міністерства культури УРСР.
Київ, вул. Фрунзе, 51-а.

Ціна 60 коп.

ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО
ОБРАЗОТВОРЧОГО МИСТЕЦТВА
І МУЗИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ УРСР
Київ · 1962

1